

**BELGISCHE SENAAT****ZITTING 1992-1993**

2 FEBRUARI 1993

**HERZIENING VAN DE GRONDWET****Herziening van artikel 53  
van de Grondwet****(Verklaring van de wetgevende macht,  
zie « Belgisch Staatsblad » nr. 206  
van 18 oktober 1991)****AMENDEMENTEN VAN  
DE HEER EVERS c.s.****Enig artikel**

In het voorgestelde artikel 53, § 1, de volgende wijzigingen aan te brengen:

A. Het cijfer 71 te vervangen door het cijfer 73.

B. Na het 2° een 2°bis (nieuw) in te voegen, luidende:

« 2°bis 3 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Duitse kiescollege. Deze senatoren hebben op de dag van hun verkiezing hun woonplaats in het Duitse taalgebied. »

C. Het 5° te doen vervallen.

**Verantwoording**

Dit amendement is gebaseerd op de resolutie van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap van 18 mei 1992.

**R. A 15541***Zie:***Gedr. St. van de Senaat:****100-20/1°** (B.Z. 1991-1992): Voorstel van de heer Vandenberghe c.s.**2°** (B.Z. 1991-1992): Verslag.**3° tot 11°** (B.Z. 1991-1992): Amendementen.**SENAT DE BELGIQUE****SESSION DE 1992-1993**

2 FEVRIER 1993

**REVISION DE LA CONSTITUTION****Révision de l'article 53  
de la Constitution****(Déclaration du pouvoir législatif,  
voir le « Moniteur belge » n° 206  
du 18 octobre 1991)****AMENDEMENTS PROPOSES  
PAR M. EVERS ET CONSORTS****Article unique**

Apporter les modifications suivantes à l'article 53, § 1<sup>er</sup>, proposé:

A. Remplacer le nombre de 71 par 73.

B. Après le 2°, insérer un nouveau 2°bis, libellé comme suit:

« 2°bis 3 sénateurs élus, conformément à l'article 47, par le collège électoral germanophone. Les sénateurs sont domiciliés, le jour de leur élection, dans la région de langue allemande. »

C. Supprimer le 5°.

**Justification**

Cet amendement se base sur la résolution du 18 mai 1992 du Conseil de la Communauté germanophone.

**R. A 15541***Voir:***Documents du Sénat:****100-20/1°** (S.E. 1991-1992): Proposition de M. Vandenberghe et consorts.**2°** (S.E. 1991-1992): Rapport.**3° à 11°** (S.E. 1991-1992): Amendements.

De resolutie is goedgekeurd met een tweederde meerderheid van de leden van de Raad.

#### *Subsidiair:*

1. In het voorgestelde artikel 53, § 1, de volgende wijzigingen aan te brengen:

A. Het cijfer 71 te vervangen door het cijfer 73.

B. Na het 2° een 2°bis (nieuw) in te voegen, luidende:

«2°bis 2 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Duitse kiescollege. Deze senatoren hebben op de dag van hun verkiezing hun woonplaats in het Duitse taalgebied.»

#### *Verantwoording*

Dit subsidiair amendement houdt nog steeds rekening met de resolutie van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, maar van de 3 senatoren worden er 2 rechtstreeks verkozen en 1 aangewezen door de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

2. In het voorgestelde artikel 53, § 1, de volgende wijzigingen aan te brengen:

A. Het cijfer 71 te vervangen door het cijfer 73.

B. Na het 2° een 2°bis (nieuw) in te voegen, luidende:

«2°bis 1 senator, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Duitse kiescollege. Deze senator heeft op de dag van zijn verkiezing zijn woonplaats in het Duitse taalgebied.»

C. In het 5° de woorden « 1 senator » te vervangen door de woorden « 2 senatoren ».

#### *Verantwoording*

Dit subsidiair amendement houdt nog steeds rekening met de resolutie van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, maar van de 3 senatoren worden er 1 rechtstreeks verkozen en 2 aangewezen door de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

3. In het voorgestelde artikel 53, § 1, de volgende wijzigingen aan te brengen:

A. Het cijfer 71 te vervangen door het cijfer 73.

B. In het 5° de woorden « 1 senator » te vervangen door de woorden « 3 senatoren ».

#### *Verantwoording*

Dit subsidiair amendement houdt rekening met het aantal senatoren dat door de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt geëist en stelt voor dat zij worden aangewezen in plaats van rechtstreeks verkozen.

4. In het voorgestelde artikel 53, § 1, de volgende wijzigingen aan te brengen:

A. Het cijfer 71 te vervangen door het cijfer 72.

La résolution a été approuvée par une majorité des deux tiers des membres du Conseil.

#### *Subsidiairement:*

1. Apporter les modifications suivantes à l'article 53, § 1<sup>er</sup>, proposé:

A. Remplacer le nombre de 71 par 73.

B. Après le 2°, insérer un nouveau 2°bis, libellé comme suit:

«2°bis 2 sénateurs élus, conformément à l'article 47, par le collège électoral germanophone. Les sénateurs sont domiciliés, le jour de leur élection, dans la région de langue allemande.»

#### *Justification*

Ce sous-amendement respecte toujours la résolution de la Communauté germanophone, mais répartit les 3 sénateurs en 2 élus directs et 1 désigné par le Conseil de la Communauté germanophone.

2. Apporter les modifications suivantes à l'article 53, § 1<sup>er</sup>, proposé:

A. Remplacer le nombre de 71 par 73.

B. Après le 2°, insérer un nouveau 2°bis, libellé comme suit:

«2°bis 1 sénateur élu, conformément à l'article 47, par le collège électoral germanophone. Le sénateur est domicilié, le jour de son élection, dans la région de langue allemande.»

C. Au 5°, remplacer les mots « 1 sénateur » par les mots « 2 sénateurs ».

#### *Justification*

Ce sous-amendement respecte toujours la résolution de la Communauté germanophone, mais répartit les 3 sénateurs en 1 élu direct et 2 désignés par le Conseil de la Communauté germanophone.

3. Apporter les modifications suivantes à l'article 53, § 1<sup>er</sup>, proposé:

A. Remplacer le nombre de 71 par 73.

B. Au 5°, remplacer les mots « 1 sénateur » par les mots « 3 sénateurs ».

#### *Justification*

Toujours en respectant le nombre de sénateurs réclamé par le Conseil de la Communauté germanophone, l'amendement propose la désignation de ceux-ci au lieu de l'élection directe.

4. Apporter les modifications suivantes à l'article 53, § 1<sup>er</sup>, proposé:

A. Remplacer le nombre de 71 par 72.

B. Na het 2° een 2°bis (nieuw) in te voegen, luidende:

«2°bis 2 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Duitse kiescollege. Deze senatoren hebben op de dag van hun verkiezing hun woonplaats in het Duitse taalgebied.»

#### *Verantwoording*

Dit amendement is gebaseerd op de resolutie van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap van 18 mei 1992.

In plaats van 3 rechtstreeks verkozen senatoren stelt dit amendement er 2 voor: dat is een minimum om een evenredige vertegenwoordiging te waarborgen.

5. In het voorgestelde artikel 53, § 1, de volgende wijzigingen aan te brengen:

A. Het cijfer 71 te vervangen door het cijfer 72.

B. In het 5° de woorden «1 senator» te vervangen door de woorden «2 senatoren».

#### *Verantwoording*

De vertegenwoordiging van de Duitstalige minderheid in de Senaat moet gewaarborgd worden. Twee senatoren zijn een minimum voor een democratische vertegenwoordiging.

6. In het voorgestelde artikel 53, § 1, de volgende wijzigingen aan te brengen:

A. Het cijfer 71 te vervangen door het cijfer 72.

B. Na het 2° een 2°bis (nieuw) in te voegen, luidende:

«2°bis 1 senator, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Duitse kiescollege. Deze senator heeft op de dag van zijn verkiezing zijn woonplaats in het Duitse taalgebied.»

#### *Verantwoording*

Er moet rekening worden gehouden met de Duitstalige minderheid in ons land: naast de senator die wordt aangewezen, moet er ten minste 1 senator rechtstreeks verkozen worden.

B. Après le 2°, insérer un nouveau 2°bis, libellé comme suit:

«2°bis 2 sénateurs élus, conformément à l'article 47, par le collège électoral germanophone. Les sénateurs sont domiciliés, le jour de leur élection, dans la région de langue allemande.»

#### *Justification*

L'amendement se base sur la résolution du Conseil de la Communauté germanophone du 18 mai 1992.

Au lieu de réclamer 3 sénateurs élus directs, l'amendement se limite à 2 sénateurs, estimant que c'est le minimum nécessaire pour assurer une élection à la proportionnelle.

5. Apporter les modifications suivantes à l'article 53, § 1<sup>er</sup>, proposé:

A. Remplacer le nombre de 71 par 72.

B. Au 5°, remplacer les mots «1 sénateur» par les mots «2 sénateurs».

#### *Justification*

Il faut assurer la représentation de la minorité de langue allemande dans le futur Sénat. Le nombre de 2 sénateurs représente un minimum pour respecter une représentation démocratique.

6. Apporter les modifications suivantes à l'article 53, § 1<sup>er</sup>, proposé:

A. Remplacer le nombre de 71 par 72.

B. Après le 2°, insérer un nouveau 2°bis, libellé comme suit:

«2°bis 1 sénateur élu, conformément à l'article 47, par le collège électoral germanophone. Le sénateur est domicilié, le jour de son élection, dans la région de langue allemande.»

#### *Justification*

En plus du sénateur désigné, il faut respecter la minorité germanophone du pays et veiller à ce que la possibilité d'une élection directe, au moins pour 1 sénateur, leur soit garantie.

Alfred EVERS.  
Hervé HASQUIN.  
Philippe MONFILS.  
François-Xavier de DONNEA.  
Paul HATRY.